



Bruxelles, den 24.4.2017  
COM(2017) 190 final

Henstilling med henblik på

**RÅDETS AFGØRELSE**

**om godkendelse af Europa-Kommissionens indgåelse på Det Europæiske Atomenergifællesskabs vegne af protokollen til partnerskabs- og samarbejdsaftalen om oprettelse af et partnerskab mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Usbekistan på den anden side for at tage hensyn til Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union**

## BEGRUNDELSE

Vedlagte forslag udgør det retlige instrument for henstillingen med henblik på Rådets afgørelse om godkendelse af Europa-Kommissionens indgåelse på Det Europæiske Atomenergifællesskabs vegne af protokollen til partnerskabs- og samarbejdsaftalen om oprettelse af et partnerskab mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Usbekistan på den anden side for at tage hensyn til Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union. Forslaget omfatter:

- i) henstilling med henblik på Rådets afgørelse om godkendelse af Europa-Kommissionens indgåelse af protokollen på Det Europæiske Atomenergifællesskabs vegne,

og det fremlægges sammen med:

- ii) forslag til Rådets afgørelse om undertegnelse og midlertidig anvendelse af protokollen på Den Europæiske Unions og dens medlemsstaters vegne og
- iii) forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af protokollen på Den Europæiske Unions og dens medlemsstaters vegne.

Kroatien skal i henhold til sin tiltrædelsesakt tiltræde de internationale aftaler, der er undertegnet eller indgået af Den Europæiske Union og dens medlemsstater ved indgåelse af en protokol til disse aftaler.

Partnerskabs- og samarbejdsaftalen om oprettelse af et partnerskab mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Usbekistan på den anden side, i det følgende benævnt "aftalen", blev undertegnet den 21. juni 1996 og trådte i kraft den 1. juli 1999.

Ved Rådets afgørelse af 14. september 2012<sup>1</sup> blev Kommissionen bemyndiget til at indlede forhandlinger med de pågældende tredjelande med henblik på indgåelse af de relevante protokoller. Forhandlingerne med Republikken Usbekistan blev afsluttet med udveksling af verbalnoter.

Den foreslåede protokol gør Republikken Kroatien til kontraherende part i aftalen og forpligter EU til at fremlægge den autentiske udgave af aftalen på kroatisk.

Kommissionen finder, at resultaterne af forhandlingerne er tilfredsstillende, og anmoder Rådet om at henstille, at Rådet træffer en afgørelse om godkendelse af Europa-Kommissionens indgåelse på Det Europæiske Atomenergifællesskabs vegne af protokollen til partnerskabs- og samarbejdsaftalen om oprettelse af et partnerskab mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Usbekistan på den anden side for at tage hensyn til Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union.

---

<sup>1</sup> Rådets afgørelse om bemyndigelse til at indlede forhandlinger for at tilpasse aftaler, der er undertegnet eller indgået mellem Den Europæiske Union, eller Den Europæiske Union og dens medlemsstater med et eller flere tredjelande eller en eller flere internationale organisationer, med henblik på Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union (rådsdokument 13351/12 LIMITED).

Henstilling med henblik på

## **RÅDETS AFGØRELSE**

**om godkendelse af Europa-Kommissionens indgåelse på Det Europæiske Atomenergifællesskabs vegne af protokollen til partnerskabs- og samarbejdsaftalen om oprettelse af et partnerskab mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Usbekistan på den anden side for at tage hensyn til Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 101, stk. 2,

under henvisning til henstilling fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 6, stk. 2, i akten om Republikken Kroatiens tiltrædelse skal Republikken Kroatiens tiltrædelse af partnerskabs- og samarbejdsaftalen om oprettelse af et partnerskab mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Usbekistan på den anden side ("aftalen")<sup>2</sup> godkendes ved indgåelse af en protokol til aftalen.
- (2) Den 14. september 2012 bemyndigede Rådet Kommissionen til at indlede forhandlinger med de pågældende tredjelande<sup>3</sup>. Forhandlingerne med Republikken Usbekistan blev afsluttet med udveksling af verbalnoter.
- (3) Kommissionens indgåelse af protokollen bør godkendes for så vidt angår anliggender, der henhører under Det Europæiske Atomenergifællesskabs kompetence.
- (4) Undertegnelsen og indgåelsen af protokollen er omfattet af en særskilt procedure for så vidt angår anliggender, der henhører under Unionens og dens medlemsstaters kompetence —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

---

<sup>2</sup> Rådets og Kommissionens afgørelse 1999/593/EF, EKSF, Euratom af 31. maj 1999 om indgåelse af partnerskabs- og samarbejdsaftalen om oprettelse af et partnerskab mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Usbekistan på den anden side (EFT L 229 af 31.8.1999, s. 1).

<sup>3</sup> Rådets afgørelse om bemyndigelse til at indlede forhandlinger for at tilpasse aftaler, der er undertegnet eller indgået mellem Den Europæiske Union, eller Den Europæiske Union og dens medlemsstater med et eller flere tredjelande eller en eller flere internationale organisationer, med henblik på Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union (rådsdokument 13351/12 LIMITED).

#### Eneste artikel

Europa-Kommissionens indgåelse på Det Europæiske Atomenergifællesskabs vegne af protokollen til partnerskabs- og samarbejdsaftalen om oprettelse af et partnerskab mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Usbekistan på den anden side for at tage hensyn til Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union godkendes herved.

Teksten til protokollen er knyttet til afgørelsen om undertegnelse.

Udfærdiget i Bruxelles, den .

På Rådets vegne  
Formand